

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary		Sender VATID HU26951542				Delivery note no 7317426				Page 1	
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		1) Customer 1000911829		5) Supplier No. 0091024089		LNR UJ		Packb. UJ		3) Receiver note KZA	
10) Your sign 550004530501		11) Your Order No. 05.04.2022		15) additional data customer chHub		17) Dispatch place chHub		22) Dispatch sign 1.121,2		23) Total weight kg 637,7	
19) Shipping type truck collect. load		20) Incoterms 2010 Free Carrier		21) Packing type 10 PAL		22) Dispatch sign 1.121,2		23) Total weight kg 637,7		24) Our Order-No. 25330241	
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		26) Receipt-/unload-point 14249		Destination		27) Pos (28) Bosch-Order-No. 0260.001.077		Index V03		Parthnumber customer 2510261401	
27) Pos (28) Bosch-Order-No. 0260.001.077		Index V03		Parthnumber customer 2510261401		29) Description of delivery Control Unit; ATCU-2-9.4		30) Quantity 640		40) Receiver notes Qty/(s) +/- Notes	
31) Quantity 640		32) Quantity 640		33) Quantity 640		34) Quantity 640		35) Quantity 640		36) Quantity 640	
37) Quantity 640		38) Quantity 640		39) Quantity 640		40) Quantity 640		41) Quantity 640		42) Quantity 640	
43) Quantity 640		44) Quantity 640		45) Quantity 640		46) Quantity 640		47) Quantity 640		48) Quantity 640	
49) Quantity 640		50) Quantity 640		51) Quantity 640		52) Quantity 640		53) Quantity 640		54) Quantity 640	
55) Quantity 640		56) Quantity 640		57) Quantity 640		58) Quantity 640		59) Quantity 640		60) Quantity 640	
61) Quantity 640		62) Quantity 640		63) Quantity 640		64) Quantity 640		65) Quantity 640		66) Quantity 640	
67) Quantity 640		68) Quantity 640		69) Quantity 640		70) Quantity 640		71) Quantity 640		72) Quantity 640	
73) Quantity 640		74) Quantity 640		75) Quantity 640		76) Quantity 640		77) Quantity 640		78) Quantity 640	
79) Quantity 640		80) Quantity 640		81) Quantity 640		82) Quantity 640		83) Quantity 640		84) Quantity 640	
85) Quantity 640		86) Quantity 640		87) Quantity 640		88) Quantity 640		89) Quantity 640		90) Quantity 640	
91) Quantity 640		92) Quantity 640		93) Quantity 640		94) Quantity 640		95) Quantity 640		96) Quantity 640	
97) Quantity 640		98) Quantity 640		99) Quantity 640		100) Quantity 640		101) Quantity 640		102) Quantity 640	
103) Quantity 640		104) Quantity 640		105) Quantity 640		106) Quantity 640		107) Quantity 640		108) Quantity 640	
109) Quantity 640		110) Quantity 640		111) Quantity 640		112) Quantity 640		113) Quantity 640		114) Quantity 640	
115) Quantity 640		116) Quantity 640		117) Quantity 640		118) Quantity 640		119) Quantity 640		120) Quantity 640	
121) Quantity 640		122) Quantity 640		123) Quantity 640		124) Quantity 640		125) Quantity 640		126) Quantity 640	
127) Quantity 640		128) Quantity 640		129) Quantity 640		130) Quantity 640		131) Quantity 640		132) Quantity 640	
133) Quantity 640		134) Quantity 640		135) Quantity 640		136) Quantity 640		137) Quantity 640		138) Quantity 640	
139) Quantity 640		140) Quantity 640		141) Quantity 640		142) Quantity 640		143) Quantity 640		144) Quantity 640	
145) Quantity 640		146) Quantity 640		147) Quantity 640		148) Quantity 640		149) Quantity 640		150) Quantity 640	
151) Quantity 640		152) Quantity 640		153) Quantity 640		154) Quantity 640		155) Quantity 640		156) Quantity 640	
157) Quantity 640		158) Quantity 640		159) Quantity 640		160) Quantity 640		161) Quantity 640		162) Quantity 640	
163) Quantity 640		164) Quantity 640		165) Quantity 640		166) Quantity 640		167) Quantity 640		168) Quantity 640	
169) Quantity 640		170) Quantity 640		171) Quantity 640		172) Quantity 640		173) Quantity 640		174) Quantity 640	
175) Quantity 640		176) Quantity 640		177) Quantity 640		178) Quantity 640		179) Quantity 640		180) Quantity 640	
181) Quantity 640		182) Quantity 640		183) Quantity 640		184) Quantity 640		185) Quantity 640		186) Quantity 640	
187) Quantity 640		188) Quantity 640		189) Quantity 640		190) Quantity 640		191) Quantity 640		192) Quantity 640	
193) Quantity 640		194) Quantity 640		195) Quantity 640		196) Quantity 640		197) Quantity 640		198) Quantity 640	
199) Quantity 640		200) Quantity 640		201) Quantity 640		202) Quantity 640		203) Quantity 640		204) Quantity 640	
205) Quantity 640		206) Quantity 640		207) Quantity 640		208) Quantity 640		209) Quantity 640		210) Quantity 640	
211) Quantity 640		212) Quantity 640		213) Quantity 640		214) Quantity 640		215) Quantity 640		216) Quantity 640	
217) Quantity 640		218) Quantity 640		219) Quantity 640		220) Quantity 640		221) Quantity 640		222) Quantity 640	
223) Quantity 640		224) Quantity 640		225) Quantity 640		226) Quantity 640		227) Quantity 640		228) Quantity 640	
229) Quantity 640		230) Quantity 640		231) Quantity 640		232) Quantity 640		233) Quantity 640		234) Quantity 640	
235) Quantity 640		236) Quantity 640		237) Quantity 640		238) Quantity 640		239) Quantity 640		240) Quantity 640	
241) Quantity 640		242) Quantity 640		243) Quantity 640		244) Quantity 640		245) Quantity 640		246) Quantity 640	
247) Quantity 640		248) Quantity 640		249) Quantity 640		250) Quantity 640		251) Quantity 640		252) Quantity 640	
253) Quantity 640		254) Quantity 640		255) Quantity 640		256) Quantity 640		257) Quantity 640		258) Quantity 640	
259) Quantity 640		260) Quantity 640		261) Quantity 640		262) Quantity 640		263) Quantity 640		264) Quantity 640	
265) Quantity 640		266) Quantity 640		267) Quantity 640		268) Quantity 640		269) Quantity 640		270) Quantity 640	
271) Quantity 640		272) Quantity 640		273) Quantity 640		274) Quantity 640		275) Quantity 640		276) Quantity 640	
277) Quantity 640		278) Quantity 640		279) Quantity 640		280) Quantity 640		281) Quantity 640		282) Quantity 640	
283) Quantity 640		284) Quantity 640		285) Quantity 640		286) Quantity 640		287) Quantity 640		288) Quantity 640	
289) Quantity 640		290) Quantity 640		291) Quantity 640		292) Quantity 640		293) Quantity 640		294) Quantity 640	
295) Quantity 640		296) Quantity 640		297) Quantity 640		298) Quantity 640		299) Quantity 640		300) Quantity 640	
301) Quantity 640		302) Quantity 640		303) Quantity 640		304) Quantity 640		305) Quantity 640		306) Quantity 640	
307) Quantity 640		308) Quantity 640		309) Quantity 640		310) Quantity 640		311) Quantity 640		312) Quantity 640	
313) Quantity 640		314) Quantity 640		315) Quantity 640		316) Quantity 640		317) Quantity 640		318) Quantity 640	
319) Quantity 640		320) Quantity 640		321) Quantity 640		322) Quantity 640		323) Quantity 640		324) Quantity 640	
325) Quantity 640		326) Quantity 640		327) Quantity 640		328) Quantity 640		329) Quantity 640		330) Quantity 640	
331) Quantity 640		332) Quantity 640		333) Quantity 640		334) Quantity 640		335) Quantity 640		336) Quantity 640	
337) Quantity 640		338) Quantity 640		339) Quantity 640		340) Quantity 640		341) Quantity 640		342) Quantity 640	
343) Quantity 640		344) Quantity 640		345) Quantity 640		346) Quantity 640		347) Quantity 640		348) Quantity 640	
349) Quantity 640		350) Quantity 640		351) Quantity 640		352) Quantity 640		353) Quantity 640		354) Quantity 640	
355) Quantity 640		356) Quantity 640		357) Quantity 640		358) Quantity 640		359) Quantity 640		360) Quantity 640	
361) Quantity 640		362) Quantity 640		363) Quantity 640		364) Quantity 640		365) Quantity 640		366) Quantity 640	
367) Quantity 640		368) Quantity 640		369) Quantity 640		370) Quantity 640		371) Quantity 640		372) Quantity 640	
373) Quantity 640		374) Quantity 640		375) Quantity 640		376) Quantity 640		377) Quantity 640		378) Quantity 640	
379) Quantity 640		380) Quantity 640		381) Quantity 640		382) Quantity 640		383) Quantity 640		384) Quantity 640	
385) Quantity 640		386) Quantity 640		387) Quantity 640		388) Quantity 640		389) Quantity 640		390) Quantity 640	
391) Quantity 640		392) Quantity 640		393) Quantity 640		394) Quantity 640		395) Quantity 640		396) Quantity 640	
397) Quantity 640		398) Quantity 640		399) Quantity 640		400) Quantity 640		401) Quantity 640		402) Quantity 640	
403) Quantity 640											



seit über
56
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-006257 vom 13.07.2022



22-006257

Ludwigsburg, 13.07.2022

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Robert Bosch Elektronik Kft. Robert Bosch út 1 3000 HATVAN UNGARN		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 19.07.2022 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Hatvan Land / Pays Ungarn Datum / Date 13.07.2022 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7317310	5	COLLI	Getriebeteile	14.147	73,58
2	7317317-19-23-25-30-34-41	70	COLLI			
3	7317413-16-22-24-26-26970	50	COLLI			
Summe: Total:		125,00 COLLI		14.147,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhänger Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang						
20 Robert Bosch Elektronik Kft. H-3000 Hatvan Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Empfangen am Réception des marchandises le 13.07.2022 MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 1-70026 Modugno (BA) VERAGEL S.r.l. 13.07.2022 "Ricevuto e conservato" verifica su qualità e quantità		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Áru fuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) DAOS LOGISTICS SRL CIF: RO 40633907 J15/ 495/13.02.2019 Pucioasa-Dâmbovița-România									
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20220713				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP:934015													
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
125		PAL		C M R		KFZ, JÁRMŰ				14,136.000			
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe		ADR		14.136.000			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)						19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen von		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvétő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung													
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmenny, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei ☒						20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen							
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Robert Bosch Elektronikai Kft. 3000 Hatvan, Robert Bosch út 2. Signature and stamp of the sender 672953 Unterschrift und Stempel des Absenders EORI: HU00000003918						23 Átvétel aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers DAOS LOGISTICS SRL CIF: RO 40633907 J15/ 495/13.02.2019 Pucioasa-Dâmbovița-România							
22 Átvétel aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers DAOS LOGISTICS SRL CIF: RO 40633907 J15/ 495/13.02.2019 Pucioasa-Dâmbovița-România						24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am. 19 LUG 2022 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"							
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen IF38AAT MS70AAT		Raksúly Useful load Nutzlast									

Veszélyes árutól az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.